# LETTER TO EDITOR

## A Historical Document on Spanish Flu Dating Back to 104 Years Ago

## Dear Editor,

Although Pandemic of COVID 19 is the main health issue of the world in 2020; but infectious diseases were always considered as the dangerous threats for human race during the history. Cholera and Plague are some historical examples lead to millions deaths during the history. But, outbreak of Spanish Flu that was occurred about 102 years ago (January 1918 to December 1920), was one of the most deadly outbreaks during the history. It infected 500 million people, a quarter of world's population at that time and causes to more than 17 million deaths. It is called as the mother of all Pandemics.<sup>1</sup>

Figure 1 shows a historical document of this outbreak was published in the Chehreh Nama Magazine (Vol. 16; No. 61 and 62) at January 1919 (in Persian). In this document, it is mentioned that according to the Times Newspaper the victims of this outbreak was 6 million people during only 12 weeks and predicted to more than 180 million deaths if it continued for 4 years. Also, the report of quarantine in some countries like Egypt and also its importance to con-

### Ali Vatanparast<sup>10</sup>

1- MSc., Department of History of Medicine, School of Persian Medicine, Tehran University of Medical Sciences, Tehran, Iran

#### Correspondence: Ali Vatanparast

MSc., Department of History of Medicine, School of Persian Medicine, Tehran University of Medical Sciences, Tehran, Iran

ali.vatanparast@gmail.com

#### 1- Taubenberger, 2006: 15-22.

Vatanparast A. A Historical Document on Spanish Flu Dating Back to 104 Years Ago. *Res Hist Med.* 2020; 9(1) 69-70.

*Res Hist Med* 2020; 9(1)

## Ali Vatanparast

trol of the outbreak is mentioned in this historical paper. This document is very important to review the history of Spanish Flu.

## نلخوشي منحوس تباسيانيولي نسبت بهفته هاي

كذشته بسبار تخفيف بإفته بدرجه ايكه درشهرها مثن مصر واسكندريه وبورتسعيد ودمنهور وزقازيق وغيره کسی بدین مهض تلف نشده ومختصری تاکنون در دهات دوردرت باقيست كه انهم بدين زودي تمام خواهد شد \_ الحق وسايل افعه مقتضبه ايكه حكومت مصرى بجهته بيش كيرى از ابن ناخوشي انخاذ كرد بزركترين سرمشق است بجهته ممالك اسلاميه خاصه ایران که ازانجمله منع اجتماعات در هرجا از تهومخانها ومجالس عروسي وعزا ومساجد وتكايا وبازيكرخانها واوتاغهای راه آهن وکهر با حتی چندنن که در بکجا جمشده مانند شعبده بازان ولوطيان كه معر كهميكيرند منع نمود – لبکن خطوط وارده باداره میرساند که درىخى بلاد ايران هر قىدر اين ناخوشي شيوعش یش بوده مردم در ماجد وخانهای روضه خوانی يبشتر اجتماع كرده و رفع ابن بلاي مؤذى مسرى را بدن وسایل خواهان بوده اند - حکومت مصری جدآ اجتماع نتجنفررا دربكجا منعوآشاميدن دونفرابرا از يكجا تدغن كرد - ليكن بدبختانه ايرانيان جنانيه درایران شمیوه مورونه انها بوده راه دعاراکم کرده وخودرادستي درنهاكه مبآ ندلزند

آنتیان ناخوشی اسانیولی درعالم ) مرض میشوم و ناخوشی مداوم ت اسانیول که اورا بعربی (حمی ) و غرتگی اغولو تر اکویند در تمام دنیا حالیه بسرعت برق وشتاب سحاب مشغول کشتاراست چنانیه دول اروبا که احصائیه وسر شهاری صحیح و کانب صحیه دره شهر و دهمکده دارند بکجا قلم سر شهاره اموات خود را بندن خبر داده ، و روزنامه تبسی فویسد که درخلوف دوازده هنته تقریباً سماه معده مردکان از این مرض به شش ملیون ...... و نیم یست ملیود، بوده و اکر بدین طریق که این مرض بدتر ازوبا کشتار و اگر بدین طریق که این مرض بدتر ازوبا کشتار

و تربینی طریق که بین مرکزی بستار میکند طول بکشد ونجهار سال ونیم بوسد شهاره کشته کاناراز این مرض یکصدوهشتادملیوز ۵۰۰۰۰۰۰۰۰۰ خواهی خواهد رسید – واز اول دنیا تاکنون هیچ ناخوشی

حواهد رسبه – وار اول دیا تا تانو هیچ اهوتی حتی طاعون سیاه مثل این ناخوشی کشتار از بنی آرمر نکرده

Figure 1. The paper on Spanish Flu, published in the Chehreh Nama Magazine (Vol. 16; No. 61 and 62) at January 1919 (in Persian)

## References

70

Taubenberger JK, Morens DM. 1918 Influenza: The mother of all pandemics. *Emerg Infect Dis.* 2006; **12**(1): 15-22.

Received: 1 Feb 2020; Accepted: 4 Feb 2020; Online published: 29 Feb 2020 Research on History of Medicine/ 2020 Feb; 9(1): 69-70.

*Res Hist Med* 2020; 9(1)